

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-250

PROJET DE LOI S-250

An Act to amend the Criminal Code
(sterilization procedures)

Loi modifiant le Code criminel (actes de
stérilisation)

FIRST READING, JUNE 14, 2022

PREMIÈRE LECTURE LE 14 JUIN 2022

THE HONOURABLE SENATOR BOYER

L'HONORABLE SÉNATRICE BOYER

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to establish an offence with respect to sterilization procedures.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin de créer une infraction relative aux actes de stérilisation.

BILL S-250

An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures)

Preamble

Whereas the sterilization of persons without their consent is a legacy of systemic discrimination, colonization and racism that disproportionately, but not exclusively, affects Indigenous and racialized persons;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

Criminal Code

1 The *Criminal Code* is amended by adding the following after section 268:

Sterilization

Definitions

268.1 (1) The following definitions apply in this section.

medical practitioner has the same meaning as in section 241.1. (*médecin*)

sterilization procedure means

(a) the severing, clipping, tying or cauterizing, in whole or in part, of the Fallopian tubes, ovaries or uterus of a person for the primary purpose of surgically preventing conception; or

(b) any other act performed on a person for the primary purpose of permanently preventing conception. (*acte de stérilisation*)

PROJET DE LOI S-250

Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation)

Préambule

Attendu :

que la stérilisation de personnes sans leur consentement est une conséquence de la discrimination systémique, de la colonisation et du racisme qui touchent de manière disproportionnée, mais non exclusive, les Autochtones et les personnes racialisées,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

Code criminel

1 Le *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'article 268, de ce qui suit :

Stérilisation

Définitions

268.1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

acte de stérilisation S'entend du sectionnement, de l'occlusion, de la ligature ou de la cautérisation de l'ensemble ou d'une partie des trompes de Fallope, des ovaires ou de l'utérus d'une personne dans le but premier de prévenir, de manière chirurgicale, la grossesse, ou de tout autre acte exécuté sur une personne dans le but premier de prévenir la grossesse de manière permanente. (*sterilization procedure*)

médecin S'entend au sens de l'article 241.1. (*medical practitioner*)

Offence

(2) Despite section 45, everyone who performs a sterilization procedure on a person is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding 14 years.

Exception

(3) Subsection (2) does not apply if the sterilization procedure is performed by a medical practitioner who has obtained the consent of the person to perform the procedure and has complied with the requirements set out in subsections (5) and (6).

Consent

(4) For the purpose of paragraph (3), no consent is obtained if

- (a) the person is under the age of 18;
- (b) the person is incapable of consenting to the sterilization procedure for any reason; or
- (c) the person has not initiated a voluntary request to undergo a sterilization procedure.

Safeguards

(5) Before performing a sterilization procedure on a person, the medical practitioner must first

- (a) take all appropriate and reasonable measures to inform the person
 - (i) of alternative methods of contraception designed to temporarily prevent conception, and
 - (ii) that they could, at any time and in any manner before undergoing a sterilization procedure, withdraw their consent; and
- (b) be satisfied that
 - (i) the person understands the information that is provided to them, taking into account any circumstances that may affect the person's capacity to understand the information that is provided to them,
 - (ii) the person has provided informed consent for the procedure, and
 - (iii) the request to undergo a sterilization procedure was not made as a result of external pressure or someone abusing their position of trust, power or authority.

Infraction

(2) Malgré l'article 45, quiconque exécute un acte de stérilisation sur une personne est coupable d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de quatorze ans.

Exception

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'acte de stérilisation exécuté par un médecin qui a obtenu le consentement de la personne et s'est conformé aux exigences des paragraphes (5) et (6).

Consentement

(4) Pour l'application du paragraphe (3), il n'y a pas de consentement si la personne, selon le cas :

- a) est âgée de moins de dix-huit ans;
- b) est pour quelque raison incapable de donner son consentement à l'acte de stérilisation;
- c) n'a pas enclenché une demande de stérilisation de manière volontaire.

Mesures de sauvegarde

(5) Avant d'exécuter l'acte de stérilisation, le médecin :

- a) s'assure d'avoir pris toutes les mesures qu'il estime indiquées pour informer la personne de l'existence d'autres moyens de contraception temporaires, et du fait qu'elle peut retirer son consentement en tout temps et par tout moyen avant de subir l'acte de stérilisation;
- b) est convaincu que la personne comprend les informations qui lui sont fournies compte tenu de toute circonstance susceptible de nuire à sa capacité de les comprendre, qu'elle a consenti à l'acte de manière éclairée, et que sa demande ne résulte pas de pressions extérieures ni d'un abus de pouvoir ou de sa confiance exercé par une autre personne.

Safeguard — final consent

(6) Immediately before performing a sterilization procedure, the medical practitioner must give the person the opportunity to withdraw their consent.

Coerced sterilization

(7) Everyone who, by means of deception or the use of intimidation, threat, force or any other form of coercion, causes or attempts to cause a person to undergo a sterilization procedure is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term of not more than 14 years.

Mesures de sauvegarde — consentement final

(6) Immédiatement avant d'exécuter l'acte de stérilisation, le médecin donne l'occasion à la personne de retirer son consentement.

Stérilisation forcée

(7) Quiconque, par la tromperie ou par l'intimidation, la menace, la force ou toute autre forme de contrainte, fait ou tente de faire accomplir un acte de stérilisation sur une personne est coupable d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de quatorze ans.

EXPLANATORY NOTES

Criminal Code

Clause 1: New.

NOTES EXPLICATIVES

Code criminel

Article 1 : Nouveau.

